

2021

PERSIAN—HONOURS

Paper : CC–12

Ethical Persian Literature

Full Marks : 65

*The figures in the margin indicate full marks.**Candidates are required to give their answers in their own words  
as far as practicable.*1. Answer *any ten* of the following:

2×10=20

- (الف) شیخ سعدی کی و کجا بدنیا آمد؟
- (ب) شیخ سعدی در کدام مدرسه تحصیل علم کرد؟
- (ج) دو کتاب گرانبهای سعدی را بنویسید.
- (د) شیخ سعدی کی و کجا ازین جهان رفت؟
- (ه) عمرو لیث کی بود؟
- (و) وزیر به عمرو لیث چه گفت؟
- (ز) حاتم طای کی بود؟
- (ح) ابی سعید ابی الخیر از چه کسان کسب فیض نمود؟
- (ط) غلام از عمرو لیث چه تقاضا کرد؟
- (ی) قابوس نامه چند تا باب دارد؟
- (ك) سلطان ملک شاه عمر خیام را به چه کاری مامور کرده بود؟
- (ل) اسم کامل عمر خیام را بنویسید.
- (م) بادشاه به غلامش چه چیزی داد؟
- (ن) ملک زاده از پدرش چه شکایت کرد؟
- (س) چرا بادشاه آن ادیبی را مؤاخذت کرد؟
- (ص) ابی سعید ابی الخیر کی و کجا تولد یافت؟

Please Turn over

- (ض) عمر خیام برای چه شهرت جهانی دارد؟  
 (ط) حاتم طای از خار کن چه پرسید؟  
 (ظ) قابوس نامه در چه سال تالیف شد؟  
 (ع) نویسنده "قابوس نامه" کیست؟  
 (غ) بادشاهی پسرش را به چه کسی سپرد؟

2. Answer **any one** of the following: 20×1=20

- (a) Discuss in brief the life and works of the author of "Qaboos Nama".  
 (b) Discuss the contribution of Abi Saeed Abi-l-Khair to mystical Persian poetry.  
 (c) Evaluate the contributions of Shaikh Sa'adi to Persian prose literature.

3. Translate *into* English **any two** of the following : 10×2=20

(الف) حاتم طائی را گفتند از تو بزرگ همت تر در جهان دیده ای یا یاشنیده ای؟ گفت بلی. روزی چهل شتر قربان کرده بودم امرای عرب را. پس بگوشه صحرایی برون رفته بودم. خار کنی را دیدم پشته فراهم آورده. گفتمش بمهمانی حاتم چرا نروی که خلقی برسماط او گرد آمده اند؟ گفت:

(ب) می قوت جسم و قوت جانست مرا  
 می کاشف اسرار نهانست مرا  
 دیگر طلب دنیا و عقبی نکنم  
 یک جرعه پراز هر دو جهانست مرا

(ج) با علم اگر عمل برابر گردد  
 کام دو جهان ترا میسر گردد  
 مغرور مشو بخود که خواندی ورقی  
 زان روز حذر کنی که ورق بر گردد

- (د) اول گفت: تا روز و شب آینده و رونده از گردشِ حالها شگفت مدار.
- دوم گفت: چرا مردمان از کاری پشیمانی خورند که از آن کار دیگری پشیمانی خورده باشد؟
- پند چهارم: چرا زنده شمرد کسی خویش را که زندگانی او جز بکام بود؟
- پند پنجم: چرا نخوانی کسی را دشمن که جوانمردی خویش در آزار مردمان اند؟

4. Write short notes in Persian **any one** of the following:

5×1=5

- (الف) امیر عنصر المعالی کیکاؤس بن اسکندر
- (ب) گلستان از حیث کتاب اخلاقی
- (ج) اهمیت پند نوشیروان

---